

ANDARES



MAKUYEIKA

COLECTIVO TEATRAL

"FANTASTICAL and HISTORICAL...

An affecting exploration."

- THE NEW YORK TIMES

"A revelation of the national theatre..."

- Letras Libres (México)

"A RARE AND PROFOUND EXPERIENCE."

- The Chicago Tribune

**"SHATTERINGLY BEAUTIFUL... Andares is born in joy,
lives in anger, and ends with hope."**

- New City Stage, Chicago.



ANDARES is a theatre creation about the lives of indigenous youth in México, devised collectively through personal anecdotes, ancestral myths, as well as traditional music and art forms.

The play shines light on a range of realities — land usurpation, widespread violence, ancestral duties, community resistance, — that indigenous people face at the crossroads of modern life and tradition.

Meaning “pathways,” Andares is a genuine, eye-opening, and intimate close-up on Mexico’s most remote corners and the extraordinary stories of its humble, everyday inhabitants.

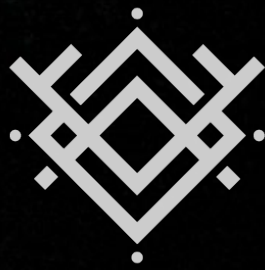




The production was designed for urban venues and rural spaces alike, having already performed in both indigenous communities and cities nationally and abroad.

Andares was developed through a month-long artistic residency in the city of Cuernavaca, where members of Makuyeika, hailing from diverse regions of the country, came together to form the theatre collective.





MAKUYEIKA

COLECTIVO TEATRAL

We are a theatre ensemble dedicated to creating original works about the narratives and theatricalities of Mexico's indigenous people, touching with keen, artistic sensibility themes of great social, cultural, and human value.

Meaning "wayfarer" in the language of the Wixarika people, Makuyeika was formed after an extensive search across the country's indigenous communities, a project undertaken by our director as an inaugural recipient of ***The Julie Taymor World Theatre Fellowship***.

Other projects (under the direction of Héctor Flores Komatsu) include: ***The Game, or the perpetual rematch (based on the Mayan epic of the Popol Vuh)***, the first Spanish-language adaptation of Peter Brook's production of ***The Suit***, and an upcoming production with an all-female cast: ***Ix-kik: blood, moon, sister***.



PREVIOUS ENGAGEMENTS

INTERNACIONAL:

- ✦ Wuzhen Theatre Festival, China, 2018.
- ✦ Ill Chicago Latino Theatre Festival, 2019
- ✦ The University of Michigan, Ann Arbor, 2019
- ✦ Under the Radar, The Public Theatre, NYC, 2020.
- ✦ Santiago a Mil, Chile, 2020.
- ✦ Thalia Theatre, Hamburgo, Alemania, 2020.
- ✦ Mexican Embassy in Holland, 2020.
- ✦ Theatre Bouffes du Nord, Paris, 2020

2017:

- ✦ IV Fiesta de las Culturas Indígenas, Pueblos y Barrios Originarios de la Ciudad de México.
- ✦ CineToo, San Pablo Guelatao, Oaxaca (Zapotec village)
- ✦ Teotitlán del Valle, Oaxaca (Zapotec village)
- ✦ San Marcos Tlapazola, Oaxaca (Zapotec village)
- ✦ La Locomotora Foro Escénico, Oaxaca, Oax.
- ✦ Refugios del Sismo: Santo Domingo Tehuantepec y Juchitán de Zaragoza, Oaxaca; Tepalcingo, Morelos.
- ✦ Sala CCB, Centro Cultural del Bosque, CDMX

2018:

- ✦ Teatro La Rendija, Mérida, Yucatan.
- ✦ Teatro del Pueblo, Tecoh, Yucatán. (Mayan village)
- ✦ Teatro Juan de la Cabada, Campeche, Campeche.
- ✦ Tinún, Campeche (Mayan village)
- ✦ Teatro Benito Juárez, CDMX.
- ✦ Festival de Teatro de Wuzhen, China.
- ✦ 39° Muestra Nacional de Teatro, México.
- ✦ Centro Cultural Teopanzolco, Cuernavaca, Morelos.
- ✦ Museo Shunashi, Santo Domingo Tehuantepec, Oax.

2019:

- ✦ Teatro La Capilla, Coyoacán, CDMX.
- ✦ Día Mundial del Teatro, Ciudad Juárez, Chihuahua.
- ✦ Feria de San Marcos, Aguascalientes.
- ✦ Festival de la Joven Dramaturgia, Querétaro.
- ✦ Full season: Sala Villaurrutia, Centro Cultural del Bosque, Ciudad de México (25 abril - 19 mayo).
- ✦ Norogachi, Chihuahua (Rarámuri village).
- ✦ Teatro Bárbaro, Chihuahua, Chihuahua.
- ✦ San Cristobal de las Casas, Chiapas.
- ✦ Zinacantán, Chiapas (Tzotzil village)
- ✦ Lacanjá Chansayab, Chiapas (Lacandon village).
- ✦ Encuentro de Teatro CECUT, Tijuana, Baja California.
- ✦ Espacio Cultural Metropolitano, Tampico, Tamaulipas.
- ✦ Universidad del Papaloapan, Tuxtepec, Oaxaca.
- ✦ Centro Cultural Luz de Noche, Tlacotalpan, Ver.
- ✦ Reserva Nanciyaga, Catemaco, Veracruz.
- ✦ San Andrés Tuxtla, Veracruz.
- ✦ Foro Teatral Area 51, Xalapa, Veracruz.
- ✦ Pátzcuaro, Michoacán (Purépecha village).

AWARDS AND RECOGNITIONS:

- ✦ Nominations to the 24th ACPT Awards: Play of the Year, Female Revelation & Male Revelation.
- ✦ Grant: Fomento a Proyectos y Coinversiones Culturales, National Fund for the Arts and Culture.



Cast & Crew



Josué Maychi (Chencoh, Campeche):

Mayan actor and writer. He's written and performed in plays inspired by Mayan lore, such as *The Cantares of Dzitbalche* and the Mayan insurgent Jacinto Canek.

Domingo Mijangos (Oaxaca, Oaxaca):

Oaxacan actor, graduate of the National Theatre School of Theatre Arts, who in *Andares* plays the role of a young muxe from Tehuantepec.



Lupe de la Cruz (Zinacantán, Chiapas):

Tzotzil actor and photographer. Founding member of Xch'ulel Jlumaltik, wielders of the ceremonial scepter for the festival Teatro de los Volcanes.

Raymundo Pavón Lozano (Xalapa, Veracruz):

Musician, arranger, composer, percussionist, jarana player and son jarocho singer. Member of the musical group La Calandria - Son Jarocho.



Bryan Guerrero:
Lighting Design

Kaleb Oseguera León:
Production Assistant

Héctor Flores Komatsu

(Director)

Héctor Flores Komatsu is an international theatre director, actor, and translator working primarily in the United States and México, and recurrently in the countries of France and Brazil, among others.

HFK has worked in various projects with Peter Brook and Marie-Hélène Estienne, first as their apprentice on *Battlefield* (based on *The Mahabharata*) as an actor in *The Valley of Astonishment*, and soon as translator and co-director of the Spanish-language premiere of their production of *The Suit*.

Héctor received his BFA in Theatre Performance (Directing) at the University of Michigan, where he directed *Sotto Voce*, a then unpublished play by Pulitzer Prize winner Nilo Cruz. He's also trained with the Suzuki Company of Toga, Japan.

Currently, Héctor is the artistic director of Makuyeika: Colectivo Teatral, founded after a year-long exploration of Mexico and conducted as an inaugural member of the Julie Taymor World Theatre Fellowship. With Makuyeika, he has created *Andares*, *El Traje*, and *The Game, or the perpetual rematch*. Up next: *Ix-kik: blood, moon, sister*.

www.hectorfloreskomatsu.com

floreskomatsu@me.com



TECH RIDER

Running time: 75min

Optimal playing space:
7m [23ft] wide x 6m [20ft] deep.

Type of theatre: Blackbox or proscenium.

Type of floor required: Black

LIGHTING:

- [37] Source Four Zoom 25-50° / 750W
- [19] ETC ColorSource Spot Zoom 25-50°
- [13] Color Source PAR
- [6] Booms for side lights (shins & head)

AUDIO (opcional):

- Ambient or floor mic, depending on venue.

TECH TIME:

- 1hr, scenery
- 6hrs, hang & focus
- 6hrs, light cues
- 2hrs, dress rehearsal

TRANSPORTATION, ACCOMMODATIONS, AND MEALS:

- [4] Performers
- [1] Director
- [1] Asst. Director
- [1] Lighting Designer

SCENERY & PROPS:

- Blue, plasticized floor mat (6m x 5m)
- Yellow backdrop fabric (6m x 9m)
- [1] wool rug (1.5m x 2.5m)
- [1] petate, palm carpet (1m x 0.6m)
- [1] carrizo, bamboo stick* (1.4m)
- [15] clay masks (breakaways)

MUSICAL INSTRUMENTS:

Cajón, jarana, shaker & rustic flute.

All fights in [5] 23kg luggage bags.





MAKUYEIKA

admin@makuyeika.co
www.makuyeika.co